

R-2

TEAC

AM/FM Clock Radio OWNER'S MANUAL MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MANUAL DEL USUARIO

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

TEAC CORPORATION	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Campeños N°184, Colonia Granjas Esmeralda, Delegacion Iztapalapa, CP 09810, México DF Phone: (525) 581-5500
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC ITALIANA S.p.A.	Via C. Cantù 9/A, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy Phone: 02-66010500
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD.	280 William Street, Melbourne VIC 3000, Australia Phone: (03) 9672-2400 A.B.N. 80 005 408 462

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number

Serial number

0805·MA-1005A

Contents


Before Using the Unit	4
Rechargeable Batteries	5
Connections	6
Unit Functions.	8
Memory Backup	9
Setting the Clock	10
Listening to the Radio	11
Preset Tuning	12
Listening to an External Source	13
Tone Control	14
Headphones	14
Dimmer	15
Sleep Timer	15
Timer	16
Troubleshooting	19
Specifications	19

Sommaire

Avant d'employer l'appareil	20
Batteries rechargeables	21
Connexions.	22
Fonctions de l'appareil	24
Sauvegarde mémoire	25
Réglage de l'horloge	26
Ecoute de la radio	27
Préréglage de stations.	28
Ecoute d'une source externe.	29
Commandes de tonalité	30
Casque	30
Minuterie d'extinction.	31
Atténuateur	31
Réveil	32
Guide de dépannage	35
Spécifications	35


Indice

Antes de utilizar la unidad.	36
Pilas recargables	37
Conexiones.	38
Funciones de la unidad	40
Protección de la memoria	41
Ajuste del reloj	42
Escucha de radio	43
Sintonización preajustada	44
Escucha de fuentes exteriores	45
Control de tono	46
Auriculares	46
Luminosidad	47
Temporizador de desconexión	47
Temporizador	48
Localización y solución de problemas	51
Especificaciones	51





CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN




CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.  When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Do not expose this apparatus to dripps or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER switch in the off position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- An apparatus with Class I construction shall be connected to an AC outlet with a protective grounding connection.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN!
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

For U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Changes or modifications to this equipments not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance will void the user's warranty.

Thank you for choosing TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.

- As the unit may become warm during operation, always leave sufficient space around the unit for ventilation.
- The voltage supplied to the unit should match the voltage as printed on the rear panel. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Choose the installation location of your unit carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. Also avoid locations subject to vibrations and excessive dust, heat, cold or moisture.
- Do not place the unit on an amplifier/receiver.
- Do not open the cabinet as this might result in damage to the circuitry or electrical shock. If a foreign object should get into the unit, contact your dealer or service company.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank the cord.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

Maintenance

If the surface of the unit gets dirty, wipe with a soft cloth or use a diluted mild liquid soap. Be sure to remove any excess liquid completely. Do not use thinner, benzene or alcohol as they may damage the surface of the unit. Allow the surface of the unit to dry completely before using.


CAUTION

Ensure this product is not exposed to dripping or splashing and that no object filled with liquids, such as vases, is placed on the product.

Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit. Allow adequate air circulation around this product.

For European customers

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. 
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Battery Replacement

When the batteries are exhausted, replace the battery pack with a new one.

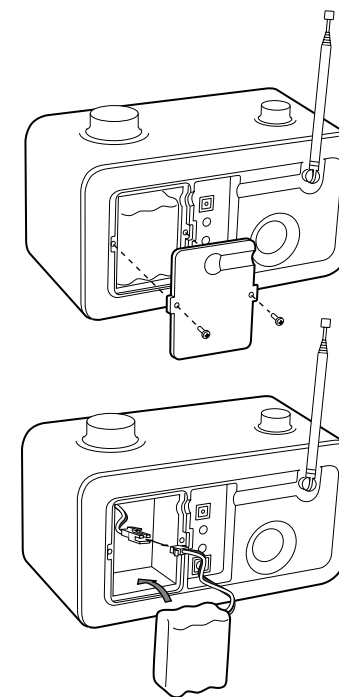
1. Remove the battery compartment cover.
2. Disconnect the battery pack connector, and remove it.
3. Insert a new battery pack and attach its connector.
4. Close the cover.

Caution:

- Do not heat or disassemble rechargeable batteries. Never dispose of old batteries by throwing them in a fire

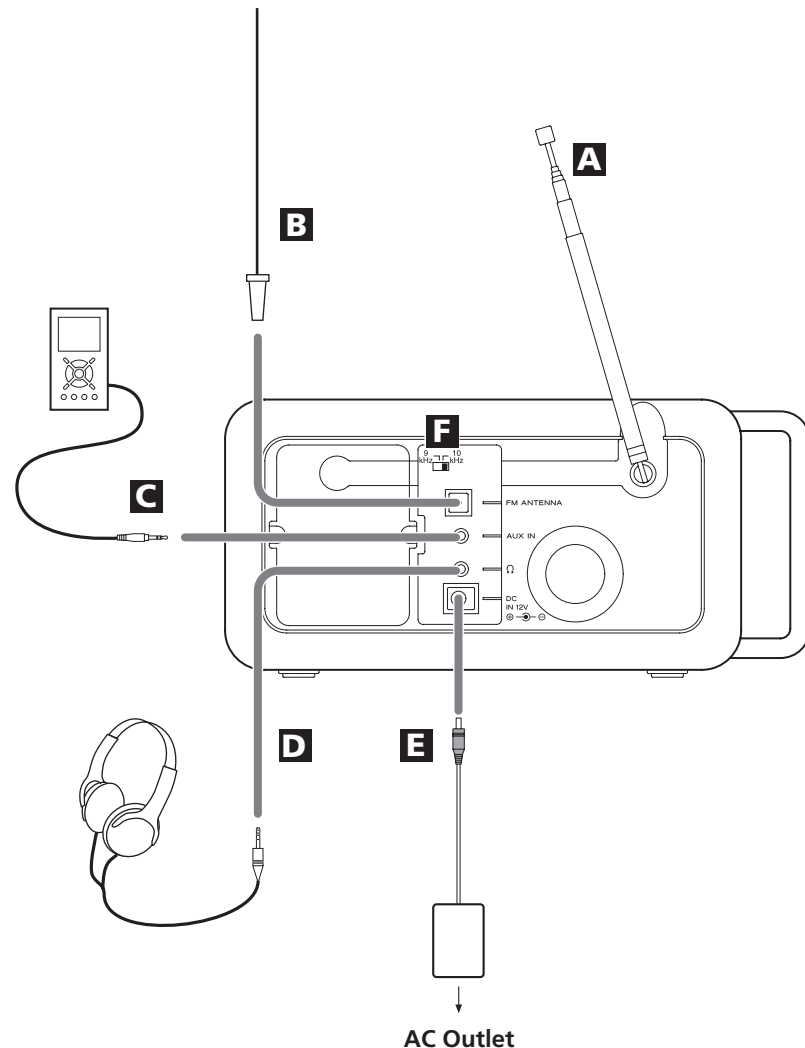
The R-2 uses a Nickel-Metal-Hydride battery pack stored in the battery compartment. Leaving the AC adaptor connected to the R-2 and plugged into an AC line, even when not in use, ensures the batteries will be fully charged when you need to use the R-2 on battery power. The R-2 can be used for 6 to 7 hours after batteries are fully charged.

- When the batteries need to be recharged, the STANDBY/ON indicator blinks at regular intervals. The blinking interval will grow faster as the batteries get closer to discharge until the R-2 shuts off automatically to protect the batteries.
- When the R-2 is not being used but the AC adaptor is plugged in, the batteries will be completely charged within approximately 3.5 hours from a full discharge. During this period the STANDBY/ON indicator will flash.
- When the R-2 is ON and the AC adaptor plugged in, the batteries will be completely charged within approximately 24 hours.
- It may take up to 4 charge and discharge cycles before the batteries are operating at full capacity when the R-2 is new or left unused for several weeks. It is suggested that the R-2 be plugged in for about 12 hours before you use it for the first time.
- Once the R-2 has been fully charged while it is STANDBY, do not unplug the AC adaptor and then immediately plug it again. This will restart the charging cycle even though the batteries are fully charged. Doing this repeatedly will damage the batteries.
- If the R-2 is not plugged in, the batteries will slowly discharge as a safety measure.



CAUTION:

- Switch off the power before making any connections.
- Read the instructions of each component you intend to use with this unit.
- Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, do not bundle the connection cords.



A FM Telescopic Antenna

Stretch the telescopic antenna to its fullest length and rotate it to the direction that gives the best reception.

B FM Antenna

You can connect the provided lead-type FM antenna to the terminal. While in FM mode, tune in an FM station and extend the lead to find a position for the best reception. This antenna may need to be repositioned if you move your unit to a new location.

C AUX IN jack

You can connect a portable audio player to this jack. Connect the LINE OUT or PHONES jack (audio output jack) of the player using the supplied stereo mini plug cable.

When using the PHONES jack of your mini player, you must adjust the volume of the mini-player or you may hear no sound from your R-2.

- Turning the volume of the mini player up too high may cause the sound from your R-2 to be distorted. If this is the case, reduce the volume of the mini player until the distortion stops and then adjust the volume level of the R-2 to a comfortable listening level

D PHONES

For private listening, insert the headphone plug into this jack, and adjust the volume using the VOLUME knob.

- You can listen in stereo using headphones when you are receiving an FM stereo broadcast.

E DC IN

Connect the provided AC adaptor to this jack. Then connect the AC adaptor's plug to the AC wall socket.

- Do not use any AC adaptors other than the one included with this unit to avoid fire, electric shock, etc. Be sure to connect the adaptor to an AC outlet that supplies the correct voltage.

F Frequency switch

When the TUNING knob is turned, the frequency changes by fixed steps. Use this switch to select the proper stepping for your area.

10 kHz (U.S.A., Canada, etc.):

AM: 10 kHz steps, FM: 100 kHz steps

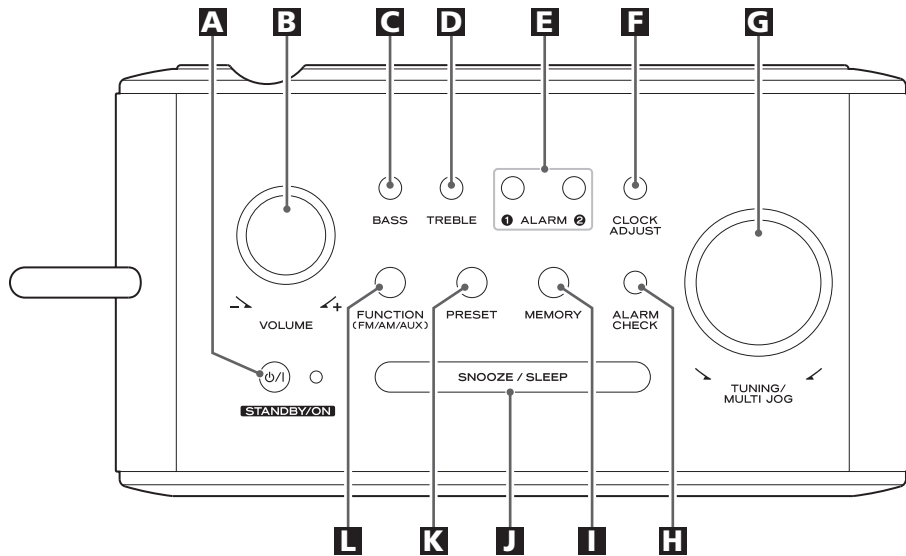
9 kHz (Europe):

AM: 9 kHz steps, FM: 50 kHz steps

To put your selection into effect, you have to initialize the unit.

In the standby mode, hold down the STANDBY/ON button for more than 8 seconds until the display lights up. See page 9 for details.

Unit Functions



A STANDBY/ON

Use this button to turn the unit on or place it in standby.

The indicator lights when the unit is turned on.

- When the batteries become discharged and need to be recharged, the STANDBY/ON indicator blinks at regular intervals.
- Even when the unit is standby, the indicator flashes at regular intervals while charging the batteries.

The equipment draws a nominal amount of power from the AC outlet even with its STANDBY/ON switch in the STANDBY position.

B VOLUME

Turn this knob to adjust the volume level.

C BASS

Use this button to adjust the level of low frequency information.

D TREBLE

Use this button to adjust the level of high frequency information.

E ALARM 1/2

Use these buttons to set timers.

F CLOCK ADJUST

Hold down the CLOCK ADJUST button for more than 3 seconds to enter the clock setting mode. Then adjust the clock using the MULTI JOG knob.

G MULTI JOG/TUNING

In AM or FM mode, turn this knob to tune in a station.

This knob is also used to adjust the time, change timer settings, etc.

H ALARM CHECK

Use this button to check the timer settings.

I MEMORY

Use this button to store preset channels into memory.

J SNOOZE/SLEEP

Use this button to set the sleep timer.

When the timer turns on the unit, press this button to put the unit in standby mode for 10 minutes.

K PRESET

Use this button to select a preset channel.

L FUNCTION (FM/AM/AUX)

Use this button to select FM, AM or AUX.

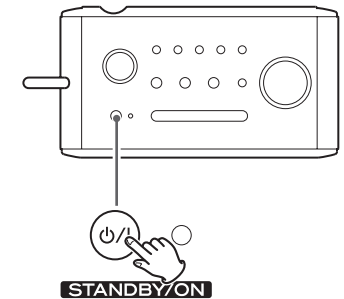
When a component is connected to the AUX IN jack, select AUX to listen to the external source.

Memory Backup

If the unit is disconnected from the power supply and the batteries have been completely discharged for about an hour, all the settings kept in memory (such as preset stations, clock and timer settings) will be lost.

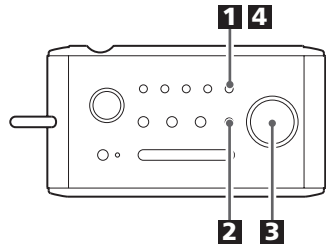
If you want to manually initialize the settings:

In the standby mode, hold down the STANDBY/ON button for more than 8 seconds until the display lights up.



Preset stations and the volume level will be reset to the factory default settings. Any alarm settings will be erased.

Setting the Clock



1 Press and hold the **CLOCK ADJUST** button for more than 3 seconds.



"SET" and "CLK" appear alternately.

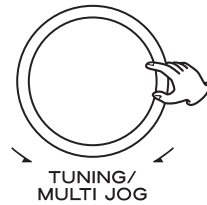
- If no button is pressed for 10 seconds, the clock setting mode will be cancelled.

2 If you want to change the hour mode, press the **ALARM CHECK** button to select 24 or 12 hour mode.



The default setting is 12-hour.

3 Turn the **MULTI JOG** knob to adjust the clock.



4 Press the **CLOCK ADJUST** button.



The clock starts from 00 second.

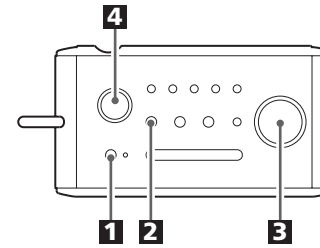
- If the unit is disconnected from the power supply and the batteries have been completely discharged for about an hour, clock and timer settings will be lost.

To show the SECONDS display



Press the **CLOCK ADJUST** button.
The display shows current seconds for 20 seconds, and returns to the normal display.

Listening to the Radio



1 Press the **STANDBY/ON** switch to turn the unit on.



- The unit turns on with the source that was last selected.

2 Select **FM or AM** using the **FUNCTION** button.

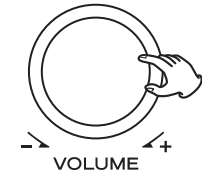


3 Turn the **TUNING** knob to tune in a station.



When the **TUNING** knob is turned, the frequency changes by fixed steps.
Turn the **TUNING** knob repeatedly until the station you want to listen to is found.

4 Turn the **VOLUME** knob to adjust the volume.



The level can be adjusted from MIN (00) to MAX (30).

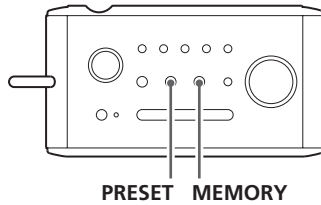
If the AM reception is poor

Turn the unit around to find the best position for AM station reception. The AM antenna is within the cabinet so rotating the cabinet may improve the reception.

If the FM reception is poor

For the best reception, rotate either the extendable antenna or the plug-in wire antenna until you receive stations clearly.

Preset Tuning



You can store up to 10 stations into memory.

1 Tune in a station you want to listen to (see steps **2** and **3** of page 11).

2 Press the MEMORY button.



The PRESET indicator and a channel number blink in the display.

3 Within 5 seconds, select a preset location to store the station into using the PRESET button.



4 Within 5 seconds, press the MEMORY button.



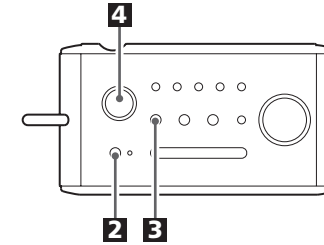
The station is stored in memory.
Repeat steps **1** to **4** to store more stations.

How to select preset stations

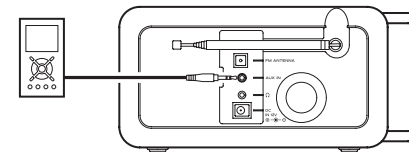
Press the PRESET button repeatedly until the desired preset station is found.



Listening to an External Source



1 Connect the PHONES jack (audio output jack) of a portable audio player to the AUX IN jack of the R-2 using the supplied stereo mini plug cable.



2 Press the STANDBY/ON switch to turn the unit on.



3 Repeatedly press the FUNCTION button to select AUX.

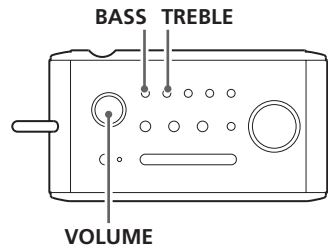


4 Play the source, and adjust the volume using the VOLUME knob of the R-2 and the audio player.



When using the PHONES jack of your mini player, you must adjust the volume of the mini-player or you may hear no sound from your R-2.

Tone Control

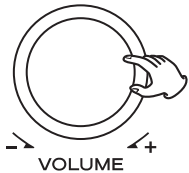


1 Press the **BASS** or **TREBLE** button.



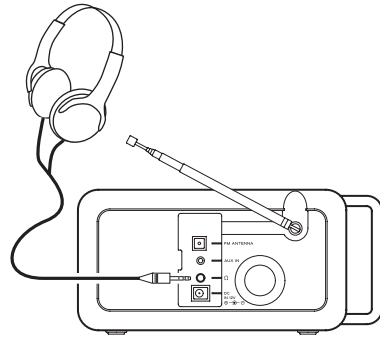
To adjust the level of low frequency information, press the BASS button.
To adjust the level of high frequency information, press the TREBLE button.

2 Within 5 seconds, turn the **VOLUME** knob to change the setting.



The level can be adjusted from -4 to +4.

Headphones



Insert the headphones plug into the phones jack (Ω), and adjust the volume.

When a stereo FM broadcast is received, you can listen to stereo sound by connecting your stereo headphones to the phones jack.

Also you can listen to stereo sound from an external source that is connected to the AUX IN jack.

CAUTION

Always lower the volume level prior to plugging in your headphones. **TO AVOID DAMAGING YOUR HEARING** - Do not place your headphones on your head until after you have plugged them in.

Dimmer

When the R-2 is used on battery power, the display is dimmed automatically. If you press a button or turn a knob, the display lights up for 20 seconds.

- When you set the sleep timer, the display is dimmed automatically.

Brightness of the display:

Maximum

- AC adaptor is connected and the unit is On.
- Used on battery power, and the unit is On.



Medium

- AC adaptor is connected and the unit is Standby.
- Used on battery power, and the unit is On (but idle for more than 20 seconds).
- Sleep timer is on.



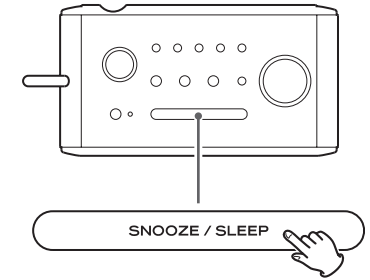
The back light is off.

- Used on battery power, and the unit is in Standby.

Sleep Timer

The power can be switched off after a specified amount of time.

Press the SLEEP button repeatedly until desired time appears on the display.



SLEEP 90, 60 or 30:

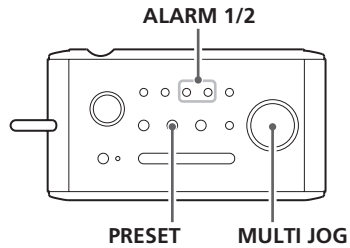
The power will be switched off 90, 60 or 30 minutes later.

Normal display:

The sleep timer is off.

- When you set the sleep timer, the display is automatically dimmed after 20 seconds.
- The SLEEP indicator slowly blinks, and the remaining time is momentarily displayed once per minute.

If you want to check the remaining time, press the SLEEP button once. The remaining time will be displayed for 5 seconds, and then return to the normal display.



- The unit can be programmed to turn on at a specified time. The unit will turn off 60 minutes after the specified turn on time.
- The unit can store 2 timer settings into memory.
- Adjust the clock before setting the timer.

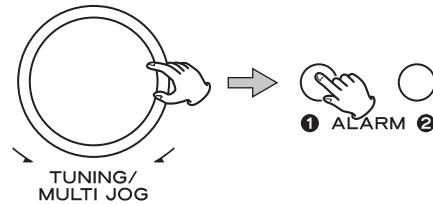
1 Press and hold the ALARM button (1 or 2) for more than 3 seconds.



"AM12:00" appears and the "ALARM 1" or "ALARM 2" indicator blinks on the display.

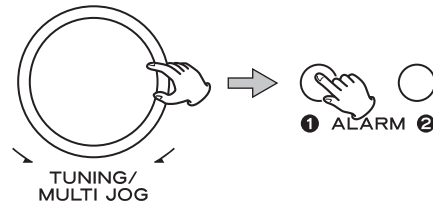
- If no button is pressed for 20 seconds, the timer setting mode will be cancelled.

2 Turn the MULTI JOG knob to set the start time, and then press the ALARM button.



- From step **2** through **4**, make sure to press the same ALARM button you selected in step **1**.

3 Turn the MULTI JOG knob to select a source (TUN: tuner or BUZZ: buzzer), and then press the ALARM button.

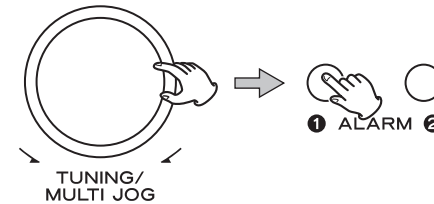


- You cannot select "AUX".
- If you select BUZZ (buzzer), proceed to step **6**.

4 If you select tuner in step 3, tune in a station using the MULTI JOG knob or the PRESET button, and press the ALARM button.

You can also use the FUNCTION button to select FM or AM.

5 Set the volume using the MULTI JOG knob, then press the ALARM button.



You could also leave the unit idle for 10 seconds instead of pressing the ALARM button.

Setting the timer is now completed and the timer is turned on. The ALARM indicator (1 and/or 2) lights up.

6 Press the STANDBY/ON switch to turn the unit off (standby).



Don't forget to turn the unit off (standby), or the timer won't work.

- If the unit is disconnected from the power supply and the batteries have been completely discharged for about an hour, clock and timer settings will be lost.

In case ALARM 2 overlaps ALARM 1:

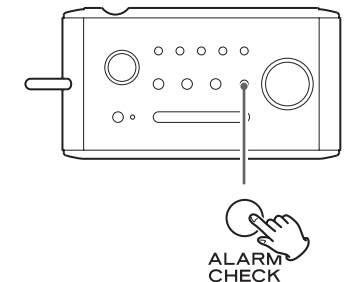
Example:

ALARM 1 (Start time: 7:00, Source: FM)
ALARM 2 (Start time: 7:30, Source: AM)

The unit turns on at 7:00 with FM tuner, and turns off at 8:00.

ALARM 2 doesn't work at all.

To check the timer setting



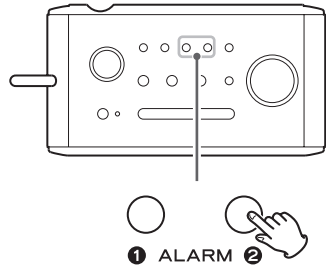
Press the ALARM CHECK button to check your timer setting.

The settings of ALARM 1 and ALARM 2 will be displayed one by one. The corresponding ALARM indicator blinks during checking.

- The ALARM CHECK button will not work if no setting is stored in memory.
- To exit the checking mode, press the ALARM CHECK button repeatedly until the ALARM indicator stops blinking.

Timer 2

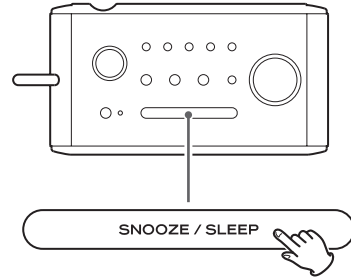
To turn the timer on or off



When you don't use the timer, press the ALARM button (1 or 2) to turn it off. The ALARM indicator disappears from the display. Press the ALARM button again to turn it on.

- The ALARM button will not work if no setting is stored in memory.

Snooze



After the timer has turned on the unit, press the SNOOZE button. The SNOOZE indicator will light in the display and the unit enters STANDBY mode. After 10 minutes, the unit will turn on again.

You can use this function repeatedly for up to 60 minutes.

- Press the STANDBY/ON button or the active ALARM button (1 or 2) to stop this function. Note that if you press the ALARM button to stop snoozing, the timer is also turned off.

Troubleshooting

If you have problems with your system, look through this chart and see if you can solve the problem yourself before calling your dealer or TEAC service center.

No power

- ➔ If the batteries are discharged, connect the AC adaptor to recharge the batteries.
- ➔ Check the connection to the AC power supply. Check and make sure the AC source is not a switched outlet and that, if it is, the switch is turned on. Make sure there is power to the AC outlet by plugging another item such as a lamp or fan into the outlet.

No sound

- ➔ Turn the unit on and adjust the volume.
- ➔ Select the source by pressing the FUNCTION button.
- ➔ Pull out the headphone's plug from the PHONES jack.

The sound is noisy.

- ➔ The unit is too close to a TV set or similar electronic appliances. Install the unit further from them, or turn them off. Also try a different electrical outlet or use your R-2 on battery power to see if the noise is coming from your electrical connection.

Cannot listen to any station, or the signal is too weak.

- ➔ Tune in the station properly.
- ➔ Rotate the unit or antenna for the best reception.

If normal operation cannot be established, initialize the unit.

Specifications

Frequency Range (FM):

87.50 MHz to 108.00 MHz

Frequency Range (AM):

530 kHz to 1,710 kHz

(Frequency switch: 10 kHz)

522 kHz to 1,620 kHz

(Frequency switch: 9 kHz)

Speaker Type:

65 mm (2 1/2")

Impedance:

4 ohms

Output Power:

1.5 W

Power Requirement (AC adaptor):

120 V, 60 Hz (U.S.A./Canada model)

230 V, 50 Hz (Europe model)

Power Consumption:

15 W

Dimension (W x H x D):

238 x 130 x 120 mm

(9 3/8" x 5 1/8" x 4 3/4")

Weight:

1.4 kg (3 1/16 lbs)

Standard Accessories:

AC Adaptor x 1

FM Lead-type Antenna x 1

Stereo mini plug cable x 1

Owner's Manual x 1

Warranty Card x 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Illustrations may differ slightly from production models.

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil TEAC. Lire ce manuel avec attention pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.

- Comme l'appareil peut chauffer durant son fonctionnement, laissez toujours assez d'espace autour pour la ventilation.
- La tension fournie à l'appareil doit correspondre à celle imprimée sur sa face arrière. En cas de doute dans ce domaine, consultez un électricien.
- Choisissez soigneusement le lieu d'installation de votre appareil. Evitez de l'exposer directement au soleil ou de le placer près d'une source de chaleur. Evitez aussi les emplacements sujets aux vibrations et à une poussière excessive, à la chaleur, au froid ou à l'humidité.
- Ne placez pas l'appareil sur un amplificateur/récepteur.
- N'ouvrez pas le boîtier au risque d'endommager les circuits ou de subir un choc électrique. Si un objet étranger est entré dans l'appareil, contactez votre revendeur ou un service technique.
- Quand vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, saisissez toujours la fiche, ne tirez jamais sur le cordon.
- N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des solvants chimiques car cela pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et doux.
- Conservez ce manuel en lieu sûr pour référence ultérieure.

Maintenance

Si la surface de l'appareil est sale, essuyez-la avec un chiffon doux ou utilisez un détergent liquide léger dilué. Veillez à totalement enlever tout liquide excédentaire. N'utilisez pas de diluant, de benzine ou d'alcool car cela peut endommager la surface de l'appareil. Laissez totalement sécher la surface de l'appareil avant utilisation.

ATTENTION

Assurez-vous que ce produit ne soit pas exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit placé sur lui.

N'installez pas cet équipement dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble équivalent. Laissez s'effectuer une circulation d'air adéquate autour de ce produit.

Pour l'Europe

Mise au rebut de votre ancien appareil

1. Quand ce symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix est joint à un produit, cela signifie que ce produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.
2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être jetés séparément des ordures ménagères via des collecteurs désignés agréés par le gouvernement ou les autorités locales.
3. La gestion correcte de l'élimination de votre ancien appareil aide à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service de traitement des ordures ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.



La R-2 utilise un pack de batteries Nickel Métal Hydrure contenu dans le compartiment des batteries.

Laisser l'adaptateur secteur branché à la R-2 et au secteur, même hors utilisation, assure que les batteries seront pleinement chargées quand vous devrez employer la R-2 sur batteries. La R-2 peut être employée durant 6 à 7 heures après chargement complet des batteries.

- Quand les batteries sont déchargées et nécessitent d'être rechargées, l'indicateur STANDBY/ON clignote. Et le clignotement s'accélère avec le déchargement des batteries jusqu'à ce que la R-2 s'éteigne automatiquement pour protéger les batteries.
- Quand la R-2 n'est pas employée mais que l'adaptateur secteur est branché, les batteries se chargent complètement en environ 3,5 heures si la décharge est complète. Durant cette période, l'indicateur STANDBY/ON s'allume à intervalles réguliers.
- Quand la R-2 est en fonction et que l'adaptateur secteur est branché, les batteries se chargent complètement en environ 24 heures.
- Il peut falloir jusqu'à 4 cycles de charge et décharge avant que les batteries ne fonctionnent à pleine capacité quand la R-2 est neuve ou est restée inemployée durant plusieurs semaines. Il est conseillé de brancher la R-2 environ 12 heures avant la première utilisation.
- Une fois la R-2 totalement chargée alors qu'elle est en veille (STANDBY), ne débranchez pas et ne rebranchez pas immédiatement l'adaptateur secteur car cela relancerait la charge même si les batteries sont déjà chargées. Faire cela répétitivement endommagerait les batteries.
- Si la R-2 n'est pas branchée, les batteries s'auto-déchargeront lentement par mesure de sécurité.

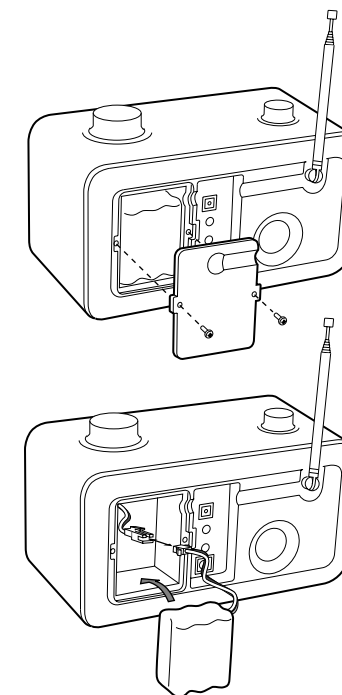
Remplacement des batteries

Quand les batteries sont épuisées, remplacez le pack de batteries par un nouveau pack.

1. Retirez le capot du compartiment des batteries.
2. Débranchez le connecteur du pack de batteries, et retirez-le.
3. Insérez un nouveau pack de batteries et branchez son connecteur.
4. Refermez le capot.

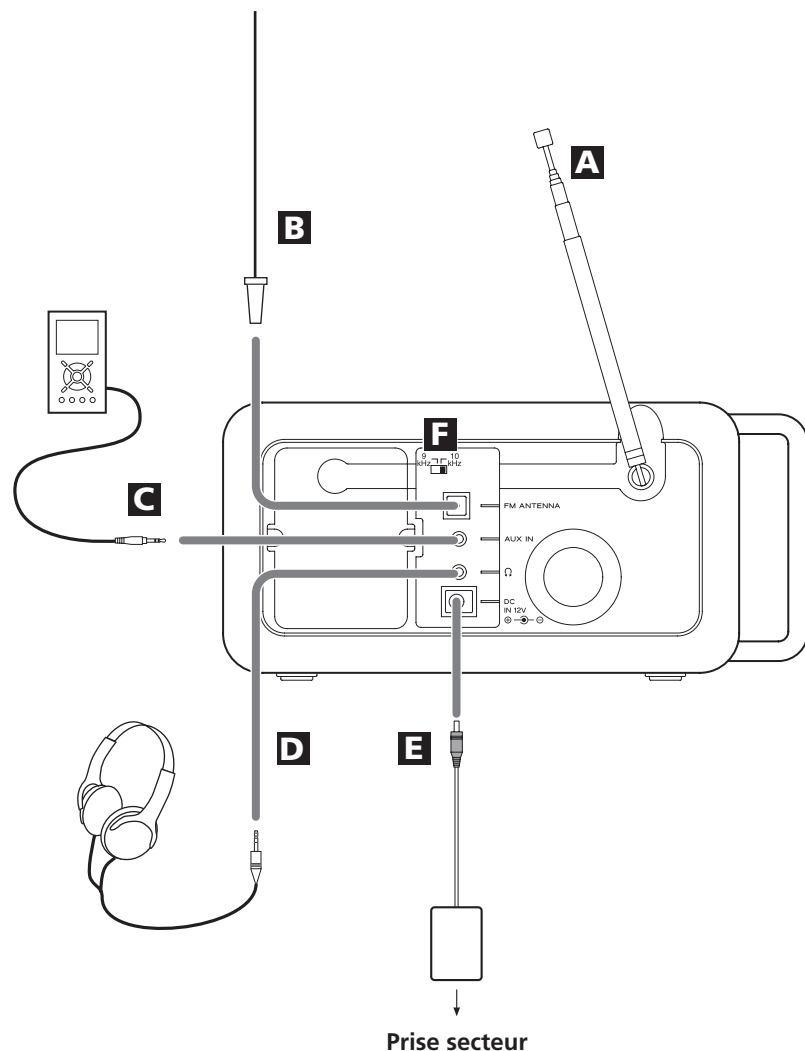
Attention:

Ne chauffez pas et ne démontez pas les batteries rechargeables et ne jetez jamais les vieilles batteries dans un feu.



ATTENTION:

- Eteignez l'appareil avant de faire les connexions.
- Lisez les instructions de chaque élément que vous désirez employer avec cet appareil.
- Veillez à bien insérer chaque fiche de connexion. Pour éviter le bruit et les ronflements, ne regroupez pas les cordons de connexion.



A Antenne FM télescopique

Étirez entièrement l'antenne télescopique et tournez-la dans la direction donnant la meilleure réception.

B Antenne FM

Vous pouvez brancher l'antenne FM filaire fournie à cette prise. En mode FM, réglez une station FM et étendez l'antenne afin de trouver la position donnant la meilleure réception. Cette antenne peut devoir être repositionnée si vous déplacez votre appareil.

C Prise AUX IN

Vous pouvez brancher un lecteur audio portable à cette prise. Reliez-la à la prise LINE OUT ou PHONES (prise de sortie audio) du lecteur à l'aide du câble à mini-fiche stéréo fourni.

Si vous utilisez la prise casque (PHONES) de votre mini-lecteur, vous devez ajuster le volume du mini-lecteur sous peine de ne pas entendre de son sur votre R-2.

- Trop monter le volume du mini-lecteur peut causer une distorsion du son de votre R-2. Dans ce cas, réduisez le volume du mini-lecteur jusqu'à ce que la distorsion s'arrête puis ajustez le volume de la R-2 à un niveau d'écoute confortable.

D Casque

Pour écouter isolément, insérez la fiche du casque dans cette prise et réglez le volume avec la commande VOLUME.

- Vous pouvez écouter en stéréo grâce au casque si vous recevez une émission FM stéréo.

E Prise DC IN

Branchez l'adaptateur secteur fourni à cette prise. Puis branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans une prise secteur.

- N'utilisez pas d'autre adaptateur secteur que celui fourni avec cet appareil pour éviter le risque d'incendie, de choc électrique, etc. Veillez à brancher l'adaptateur secteur à une prise secteur fournissant la tension correcte.

F Sélecteur de pas de syntonisation

Quand la commande de syntonisation TUNING est tournée, la fréquence change par pas fixes. Utilisez ce sélecteur pour choisir l'intervalle adapté à votre pays.

10 kHz (U.S.A., Canada, etc.):

AM: pas de 10 kHz, FM: pas de 100 kHz

9 kHz (Europe):

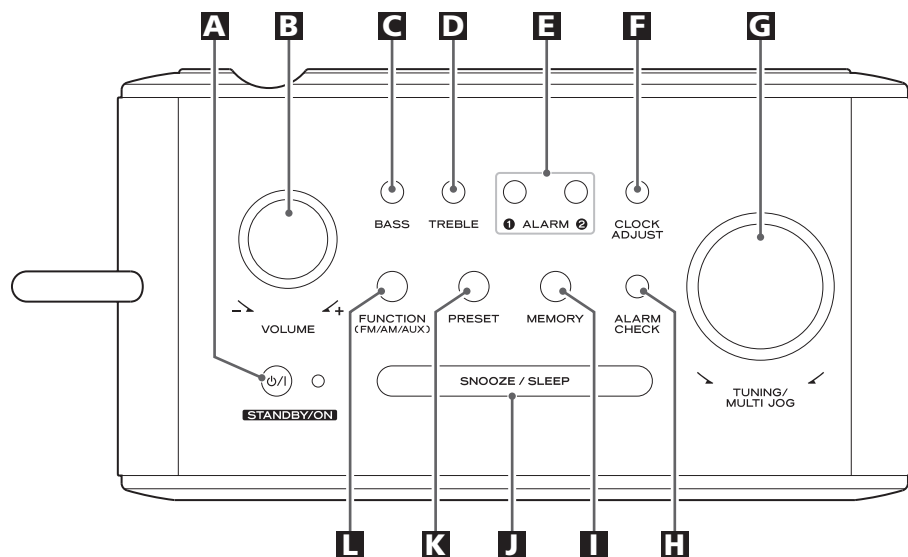
AM: pas de 9 kHz, FM: pas de 50 kHz

Pour valider votre sélection, vous devez initialiser l'appareil.

En mode de veille, maintenez la touche STANDBY/ON enfoncée plus de 8 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Voir page 25 pour des détails.

Fonctions de l'appareil



A STANDBY/ON

Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en service (ON) ou en veille (STANDBY).

L'indicateur s'allume quand l'appareil est en service.

- Quand les batteries sont déchargées et nécessitent d'être rechargées, l'indicateur STANDBY/ON clignote.
- Même quand l'appareil est en veille, l'indicateur s'allume à intervalles réguliers pendant la charge des batteries.

L'équipement tire un courant nominal de la prise secteur même si le commutateur STANDBY/ON est en position STANDBY.

B VOLUME

Tournez cette commande pour régler le niveau de volume.

C BASS

Utilisez cette touche pour régler le niveau des basses fréquences (graves) du son.

D TREBLE

Utilisez cette touche pour régler le niveau des hautes fréquences (aigus) du son.

E ALARM 1/2

Utilisez ces touches pour régler les réveils.

F CLOCK ADJUST

Maintenez appuyée la touche CLOCK ADJUST durant plus de 3 secondes pour passer en mode de réglage d'horloge. Puis réglez l'horloge avec la commande MULTI JOG.

G MULTI JOG/TUNING

En mode AM ou FM, tournez cette commande pour régler une station. Cette commande sert aussi à régler l'heure, à changer les réglages de réveil, etc.

H ALARM CHECK

Utilisez cette touche pour vérifier le réglage de réveil.

I MEMORY

Utilisez cette touche pour mémoriser les stations.

J SNOOZE/SLEEP

Utilisez cette touche pour régler la minuterie d'extinction.

Quand l'appareil est activé par le réveil, appuyez sur cette touche afin de le remettre en veille pour 10 minutes.

K PRESET

Utilisez cette touche pour sélectionner une station pré-réglée.

L FUNCTION (FM/AM/AUX)

Utilisez cette touche pour sélectionner FM, AM ou AUX.

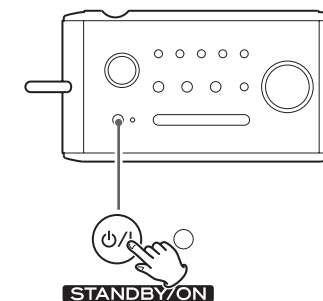
Quand un élément est branché en prise AUX IN, sélectionnez AUX pour entendre cette source externe.

Sauvegarde mémoire

Si l'appareil est débranché du secteur et si ses batteries sont complètement déchargées depuis environ une heure, tous les réglages conservés en mémoire (tels que les réglages de stations pré-réglées, d'heure et de réveil) seront effacés.

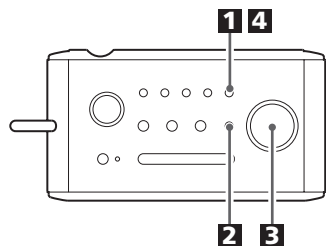
Si vous désirez initialiser manuellement les réglages:

En mode veille (standby), maintenez appuyée la touche STANDBY/ON durant plus de 8 secondes jusqu'à ce que l'affichage s'allume.



Les stations pré-réglées et le niveau de volume reprendront les réglages d'usine par défaut, et les réglages de réveil seront effacés.

Réglage de l'horloge



1 Appuyez sur la touche **CLOCK ADJUST** et maintenez-la plus de 3 secondes.



“SET” et “CLK” s’afficheront tour à tour.

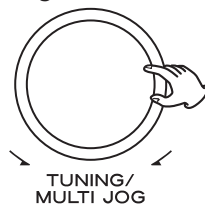
- Si on n’appuie sur aucune touche durant 10 secondes, le mode de réglage d’horloge est annulé.

2 Si vous désirez changer le mode d’affichage horaire, appuyez sur la touche **ALARM CHECK** pour sélectionner le mode 24 ou 12 heures.



Le réglage par défaut est 12 heures.

3 Tournez la molette **MULTI JOG** pour régler l’horloge.



4 Appuyez sur la touche **CLOCK ADJUST**.



L’horloge part de 00 seconde.

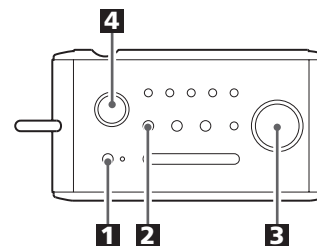
- Si l’appareil est débranché du secteur et si ses batteries sont complètement déchargées depuis environ une heure, les réglages d’heure et de réveil s’effacent.

Pour afficher la seconde actuelle



Appuyez sur la touche **CLOCK ADJUST**. La seconde actuelle s’affiche durant 20 secondes, puis l’affichage normal revient.

Ecoute de la radio



1 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour allumer l’appareil.

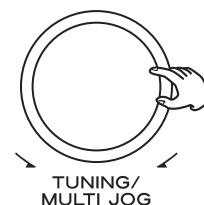


- L’appareil s’allume sur la source sélectionnée en dernier.

2 Sélectionnez **FM** ou **AM** à l’aide de la touche **FUNCTION**.



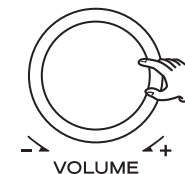
3 Tournez la commande **TUNING** pour trouver une station.



Quand la commande **TUNING** est tournée, la fréquence change par pas fixes.

Tournez répétitivement la commande **TUNING** jusqu’à obtention de la station que vous voulez écouter.

4 Tournez la commande **VOLUME** pour régler le volume.



Le niveau peut être réglé de **MIN (00)** à **MAX (30)**.

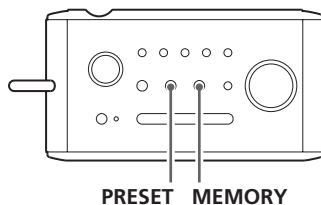
Si la réception **AM** est mauvaise

Déplacez l’appareil pour trouver la meilleure position pour les stations **AM**. L’antenne **AM** est intégrée au boîtier aussi le tourner peut améliorer la réception.

Si la réception **FM** est mauvaise

Pour la meilleure réception, tournez l’antenne télescopique ou l’antenne filaire à brancher jusqu’à réception nette des stations.

Préréglage de stations



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations.

1 Réglez l'appareil sur une station que vous désirez écouter (voir les étapes **2** et **3** de la page 27).

2 Appuyez sur la touche MEMORY.



L'indicateur PRESET et un numéro de mémoire clignotent dans l'afficheur.

3 Dans les 5 secondes, sélectionnez une mémoire ("preset") où mémoriser la station avec la touche PRESET.



4 Dans les 5 secondes, appuyez sur la touche MEMORY.



La station est mémorisée.

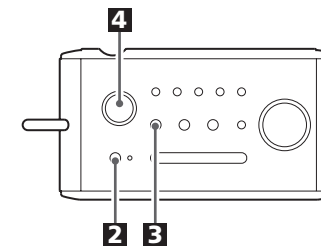
Répétez les étapes **1** à **4** pour mémoriser d'autres stations.

Comment sélectionner les stations préréglées

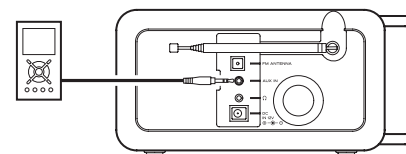
Appuyez répétitivement sur la touche PRESET jusqu'à obtention de la station préréglée voulue.



Ecoute d'une source externe



1 Reliez la prise PHONES (prise de sortie audio) d'un lecteur audio portable à la prise AUX IN de la R-2 à l'aide du câble à mini-fiche stéréo fourni.



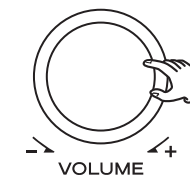
2 Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'appareil.



3 Appuyez répétitivement sur la touche FUNCTION pour sélectionner AUX.

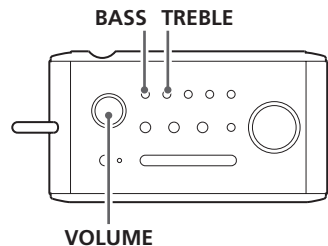


4 Faites jouer la source, et réglez le volume avec la commande VOLUME de la R-2 et celle du lecteur audio.



Si vous utilisez la prise casque (PHONES) de votre mini-lecteur, vous devez ajuster le volume du mini-lecteur sous peine de ne pas entendre de son sur votre R-2.

Commandes de tonalité



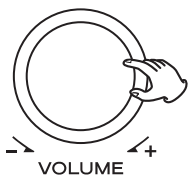
- 1 Appuyez sur la touche BASS ou TREBLE.



Pour régler le niveau des basses fréquences (graves) du son, appuyez sur la touche BASS.

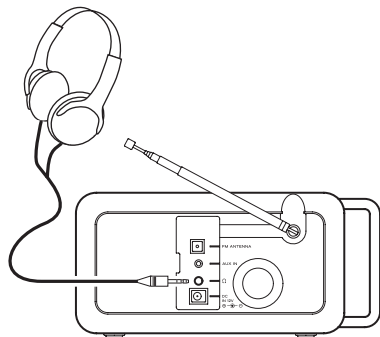
Pour régler le niveau des hautes fréquences (aigus) du son, appuyez sur la touche TREBLE.

- 2 Dans les 5 secondes, tournez la commande VOLUME pour changer le réglage.



Le niveau se règle de -4 à +4.

Casque



Insérez la fiche du casque dans la prise casque (Ω) et réglez le volume.

Quand une émission FM stéréo est reçue, vous pouvez écouter le son en stéréo en branchant votre casque stéréo à cette prise.

Vous pouvez aussi écouter en stéréo le son d'une source externe branchée en prise AUX IN.

ATTENTION

Baissez toujours le niveau de volume avant de brancher votre casque. POUR EVITER D'ENDOMMAGER VOTRE AUDITION - Ne mettez pas le casque sur votre tête avant de l'avoir branché.

Atténuateur

Quand la R-2 est alimentée par les batteries, l'affichage s'atténue automatiquement. Si vous appuyez sur une touche ou tournez une commande, l'afficheur s'allume durant 20 secondes.

- Quand vous réglez la minuterie d'extinction, l'afficheur est automatiquement atténué.

Luminosité de l'affichage:

Maximale

- L'adaptateur est branché et l'appareil est allumé.
- Emploi sur batteries, et l'appareil est allumé.



Moyenne

- L'adaptateur est branché et l'appareil est en veille.
- Emploi sur batteries, et l'appareil est allumé (mais au repos depuis plus de 20 secondes).
- La minuterie d'extinction est activée.



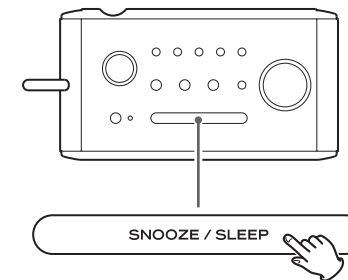
Le rétro-éclairage est désactivé.

- Emploi sur batteries, et l'appareil est en veille.

Minuterie d'extinction

L'appareil peut s'éteindre après un temps déterminé.

Appuyez répétitivement sur la touche SLEEP jusqu'à ce que le temps désiré s'affiche.



SLEEP 90, 60 ou 30:

L'appareil s'éteindra 90, 60 ou 30 minutes plus tard.

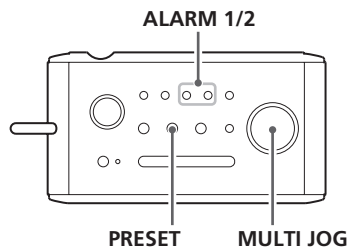
Affichage normal:

La minuterie d'extinction est désactivée.

- Quand vous réglez la minuterie d'extinction, l'affichage s'atténue automatiquement après 20 secondes.

- L'indicateur SLEEP clignote lentement, et le temps restant est momentanément affiché une fois par minute.

Si vous désirez vérifier le temps restant, appuyez une fois sur la touche SLEEP. Le temps restant sera affiché durant 5 secondes, puis l'affichage normal reviendra.



- L'appareil peut être programmé pour s'allumer à une heure déterminée. Il s'éteindra 60 minutes après cette heure.
- L'appareil peut mémoriser 2 réglages de réveil.
- Réglez l'horloge avant de régler le réveil.

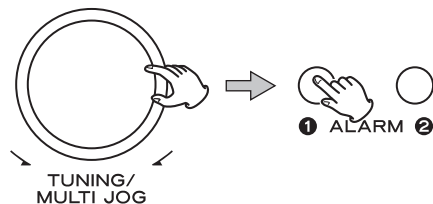
1 Appuyez sur la touche **ALARM** (1 ou 2) et maintenez-la au moins 3 secondes.



"AM12:00" apparaît et l'indicateur "ALARM 1" ou "ALARM 2" clignote dans l'afficheur.

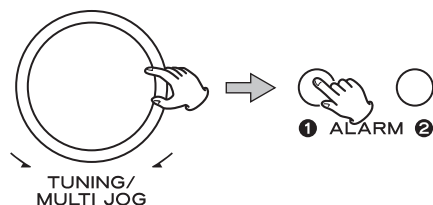
- Si on n'appuie sur aucune touche durant 20 secondes, le mode de réglage de réveil est annulé.

2 Tournez la commande **MULTI JOG** pour régler l'heure de réveil, puis appuyez sur la touche **ALARM**.



- Entre l'étape **2** et la **4**, veillez à appuyer sur la même touche **ALARM** que celle choisi à l'étape **1**.

3 Tournez la commande **MULTI JOG** pour sélectionner une source (**TUN: Tuner** ou **BUZZ: sonnerie** ou "Buzzer"), puis appuyez sur la touche **ALARM**.

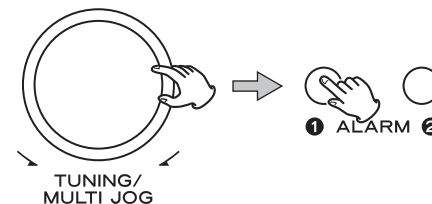


- Vous ne pouvez pas sélectionner "AUX".
- Si vous avez sélectionné BUZZ ("buzzer"), passez à l'étape **6**.

4 Si vous avez sélectionné Tuner à l'étape **3**, réglez l'appareil sur une station avec la commande **MULTI JOG** ou la touche **PRESET**, puis appuyez sur la touche **ALARM**.

Vous pouvez aussi employer la touche **FUNCTION** pour sélectionner FM ou AM.

5 Réglez le volume avec la commande **MULTI JOG**, puis appuyez sur la touche **ALARM**.



Ou laissez l'appareil au repos durant 10 secondes au lieu d'appuyer sur la touche **ALARM**.

Le réglage du réveil est maintenant terminé et le réveil est activé. L'indicateur **ALARM** (1 et/ou 2) s'allume.

6 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour éteindre l'appareil (veille ou "standby").



N'oubliez pas d'éteindre l'appareil (standby) ou le réveil ne fonctionnera pas.

- Si l'alimentation secteur de l'appareil est débranchée et si les batteries sont complètement déchargées depuis environ une heure, les réglages d'horloge et de réveil s'effacent.

En cas de chevauchement d'ALARM 2 et d'ALARM 1:

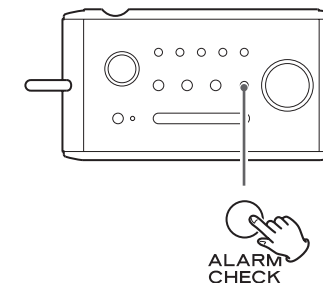
Exemple:

ALARM 1 (Heure: 7:00, Source: FM)
ALARM 2 (Heure: 7:30, Source: AM)

L'appareil s'allume à 7:00 avec le syntoniseur FM, et s'éteint à 8:00.

ALARM 2 ne fonctionne pas du tout.

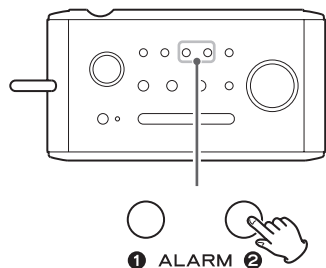
Pour vérifier le réglage de réveil



Appuyez sur la touche **ALARM CHECK** pour vérifier votre réglage de réveil. Les réglages d'ALARM 1 et d'ALARM 2 s'afficheront l'un après l'autre. L'indicateur **ALARM** correspondant clignote durant la vérification.

- La touche **ALARM CHECK** ne fonctionnera pas si aucun réglage de réveil n'a été mémorisé.
- Pour sortir du mode de vérification, appuyez répétitivement sur la touche **ALARM CHECK** jusqu'à ce que l'indicateur **ALARM** cesse de clignoter.

Pour activer/désactiver le réveil



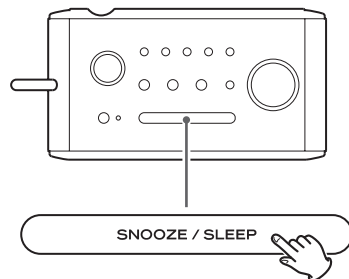
Si vous n'utilisez pas le réveil, appuyez sur la touche ALARM (1 ou 2) pour le désactiver.

L'indicateur ALARM disparaît de l'afficheur.

Appuyez à nouveau sur la touche ALARM pour le réactiver.

- La touche ALARM ne fonctionnera pas si aucun réglage de réveil n'a été mémorisé.

Rappel de réveil



Après allumage par le réveil, appuyez sur la touche SNOOZE.

L'indicateur SNOOZE s'allume dans l'afficheur et l'appareil passe en veille.

Après 10 minutes, l'appareil se rallume.

Vous pouvez employer plusieurs fois cette fonction durant 60 minutes.

- Appuyez sur la touche STANDBY/ON ou sur la touche ALARM active (1 ou 2) pour arrêter cette fonction.

Notez que si vous appuyez sur la touche ALARM pour arrêter ce rappel, le réveil est aussi désactivé.

Si vous avez des problèmes avec votre système, lisez ce qui suit et voyez si vous pouvez résoudre le problème vous-même avant d'appeler votre revendeur ou le centre technique TEAC.

Pas d'alimentation

- Si les batteries sont déchargées, branchez l'adaptateur secteur pour les recharger.
- Vérifiez la connexion au secteur. Contrôlez et assurez-vous que la prise secteur n'a pas d'interrupteur ou, si elle en a un, qu'elle est en service. Vérifiez qu'il y a du courant dans la prise en y branchant un autre appareil comme une lampe ou un ventilateur.

Pas de son

- Allumez l'appareil et réglez le volume.
- Sélectionnez la source en appuyant sur la touche FUNCTION.
- Retirez la fiche du casque de la prise CASQUE.

Le son est parasité.

- L'appareil est trop près d'un téléviseur ou d'un dispositif électronique similaire. Installez-le plus loin, ou éteignez ces autres appareils. Essayez aussi une prise électrique différente ou employez votre R-2 sur batteries pour voir si le bruit vient de votre connexion électrique.

Aucune station ne peut être entendue, ou le signal est trop faible.

- Réglez correctement l'appareil sur la station.
- Tournez l'appareil ou l'antenne pour la meilleure position de réception.

Si un fonctionnement normal ne peut pas être obtenu, initialisez l'appareil.

Gamme de fréquence (FM):

87,50 MHz à 108,00 MHz

Gamme de fréquence (AM):

530 kHz à 1.710 kHz

(Sélecteur de pas de syntonisation: 10 kHz)

522 kHz à 1.620 kHz

(Sélecteur de pas de syntonisation: 9 kHz)

Type:

65 mm

Impédance:

4 ohms

Puissance de sortie:

1,5 W

Alimentation (Adaptateur CA):

120 V, 60 Hz (Modèle Etats-Unis/Canada)

230 V, 50 Hz (Modèle Europe)

Consommation:

15 W

Dimension (L x H x P) :

238 x 130 x 120 mm

Poid:

1,4 kg

Accessoires Standard:

Adaptateur CA x 1

Antenne FM x 1

Câble stéréo à mini-connecteur x 1

Manuel du propriétaire x 1

Carte de garantie x 1

- Des améliorations peuvent produire des changements dans les caractéristiques et fonctions sans préavis.
- Les illustrations peuvent différer légèrement des modèles de production.

Enhorabuena por la adquisición de un TEAC. Lea detenidamente este manual a fin de obtener el mejor rendimiento de esta unidad.

- Como la unidad puede calentarse durante el funcionamiento, deje siempre un espacio suficiente alrededor de la unidad para su ventilación.
- El voltaje suministrado a la unidad debe ser el voltaje impreso en el panel trasero. Si tiene dudas con respecto a este asunto, consulte un electricista.
- Elija cuidadosamente la ubicación de instalación de la unidad. Evite colocarla bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. Evite también ubicaciones sujetas a vibraciones y con mucho polvo, calor, frío o humedad.
- No coloque la unidad en un amplificador/receptor.
- No abra la caja ya que esto podría resultar en daños de los circuitos y en descargas eléctricas. Si entra un objeto extraño dentro de la unidad, póngase en contacto con su revendedor o empresa de servicio.
- Cuando desenchufe la clavija del cable de alimentación del tomacorriente, tire siempre directamente de la clavija, y nunca del propio cable.
- No intente limpiar la unidad con solventes químicos, ya que esto podría dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco.
- Guarde este manual en un lugar seguro para futuras referencias.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que este producto no quede expuesto a goteos o chapoteos de líquidos, y de que no se coloquen objetos llenados con líquidos, como jarrones, sobre el producto.

No instale este equipo en un espacio encerrado como en una estantería u otro mueble similar. Permite una circulación de aire adecuada alrededor del producto.

Mantenimiento

Si la superficie de la unidad se ensucia, límpiela con un paño blando o utilice una solución jabonosa líquida suave diluida. Asegúrese de eliminar completamente cualquier exceso de líquido. No utilice diluyentes, bencina o alcohol, ya que estas sustancias pueden dañar la superficie de la unidad. Permita que la superficie de la unidad se seque completamente antes de utilizar la unidad.

Sólo modelos europeos Reciclaje de su producto viejo

1. Cuando se adjunta a un producto este símbolo tachado de un contenedor con ruedas, significa que el producto está cubierto por la Directiva Europea 2002/96/EC.
2. Todos los productos eléctricos y electrónicos se deben reciclar de un modo separado del sistema municipal de basura, a través de las instalaciones de recogida señaladas por el gobierno o las autoridades locales
3. El reciclaje correcto de su producto viejo ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el ambiente y la salud humana.
4. Para una información más detallada sobre el reciclaje de su producto viejo, contacte por favor con su ayuntamiento, servicio de basuras o la tienda en donde usted compró el producto.



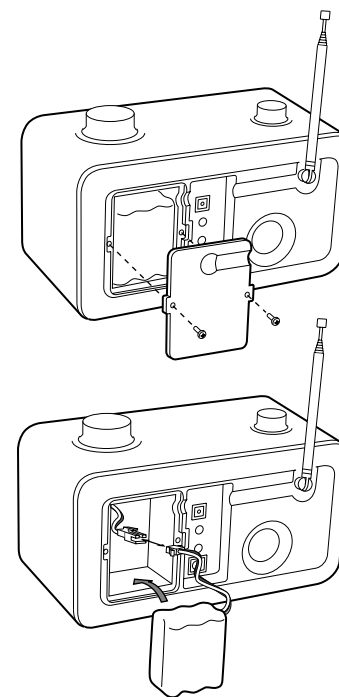
Reemplazo de las pilas

Cuando las pilas estén agotadas, reemplace la batería por una nueva.

1. Quite la tapa del compartimiento de la batería.
2. Desenchufe el conector de la batería, y quite la batería.
3. Inserte una batería nueva y enchufe su conector.
4. Cierre la tapa.

Precaución:

No caliente ni desmonte las pilas recargables, y no eche nunca las pilas usadas al fuego.

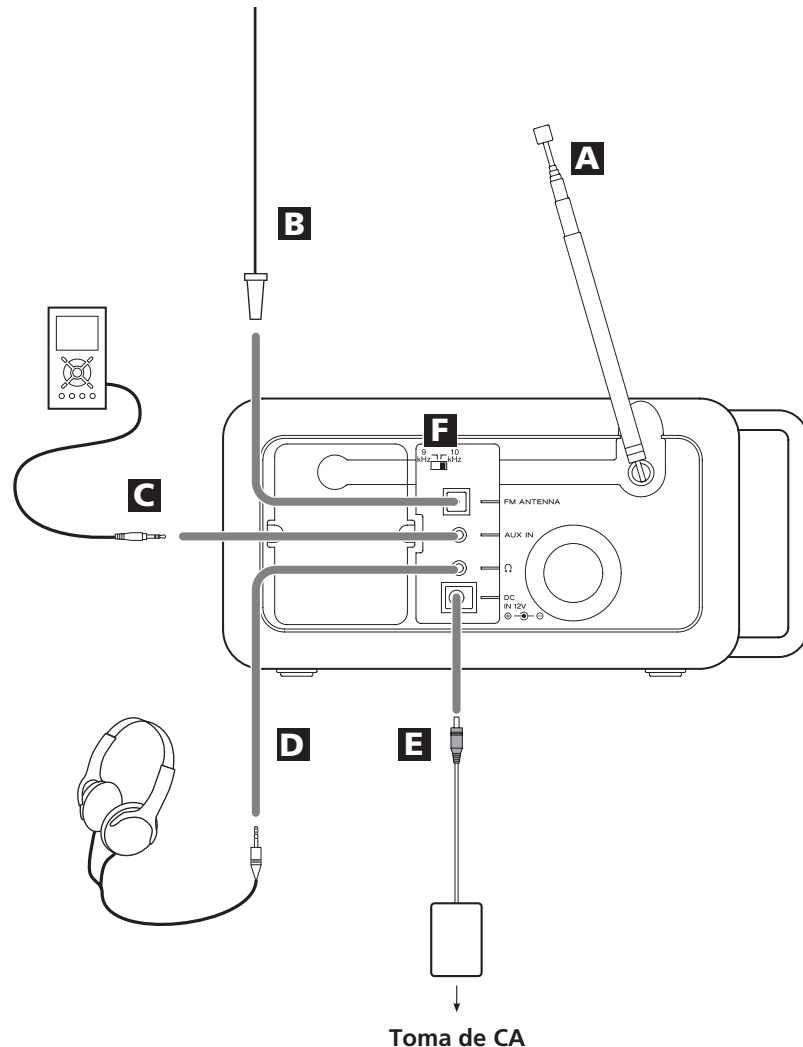


El R-2 utiliza una batería de níquel-metal-hidruro almacenada en el compartimiento de batería. Dejar el adaptador de CA conectado al R-2 y enchufado a la línea de CA, aún cuando no esté en uso, asegura que las pilas se carguen completamente cuando necesite utilizar el R-2 con la energía de las pilas. Se puede utilizar el R-2 por 6 a 7 horas una vez que las pilas se carguen completamente.

- Cuando las pilas se descargan y requieren una recarga, el indicador STANDBY/ON comienza a parpadear en intervalos. La velocidad del parpadeo aumentará a medida que las pilas queden más cerca de la descarga total, hasta que el R-2 se apague automáticamente para proteger las pilas.
- Cuando el R-2 no esté en uso, pero esté con el adaptador de CA enchufado, las pilas se cargarán completamente dentro de aproximadamente 3,5 horas desde la descarga total. Durante ese período, el indicador STANDBY/ON se encenderá en intervalos.
- Cuando el R-2 no esté encendido y con el adaptador de CA enchufado, las pilas se cargarán completamente dentro de aproximadamente 24 horas.
- Puede que tarde hasta 4 ciclos de carga y descarga antes que las pilas funcionen a su capacidad total cuando el R-2 es nuevo o cuando ha quedado sin utilizar por varias semanas. Se recomienda enchufar el R-2 por aproximadamente 12 horas antes de utilizarlo por la primera vez.
- Una vez que el R-2 se haya cargado completamente en el modo STANDBY, no desenchufe y enchufe el adaptador de CA inmediatamente, ya que esto reiniciará la carga, aunque las pilas estén completamente cargadas. Hacer esto repetidamente dañará las pilas.
- Si el R-2 no está enchufado, las pilas se descargarán lentamente como una medida de seguridad.

PRECAUCIÓN:

- Apague el equipo antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones de cada componente que intenta utilizar con esta unidad.
- Asegúrese de insertar cada enchufe firmemente. Para evitar zumbidos y ruidos, no enfarde los cables de conexión.



A Antena telescópica FM

Extienda completamente la antena telescópica y posicónela en la dirección que proporcione la mejor recepción.

B Antena FM

Puede conectar la antena FM tipo conductor suministrada al terminal. En el modo FM, sintonice una emisora FM y extienda el conductor para encontrar la posición de mejor recepción. Puede que se requiera reposicionar esta antena si se desplaza la unidad a un nuevo lugar.

C Toma AUX IN

Puede conectar un reproductor de audio portátil a esta toma.

Conecte la toma LINE OUT o PHONES (toma de salida de audio) del reproductor utilizando el cable de clavija miniatura estéreo suministrado.

Cuando utilice la toma PHONES de su mini reproductor, debe ajustar el volumen del mini reproductor o puede que no oiga ningún sonido de su R-2.

- Ajustar el volumen del mini reproductor a un nivel muy alto puede causar la distorsión del sonido del R-2. En este caso, reduzca el volumen del mini reproductor hasta que se elimine la distorsión y, a continuación, ajuste el volumen del R-2 a un nivel de escucha confortable.

D PHONES

Para una escucha privada, inserte los auriculares en esta toma, y ajuste el volumen utilizando el botón VOLUME.

- Puede escuchar en estéreo utilizando los auriculares cuando esté recibiendo una emisora FM estéreo.

E DC IN

Conecte el adaptador de CA suministrado a esta toma. Luego, enchufe el adaptador de CA al tomacorriente.

- No utilice adaptadores CA diferentes del modelo incluido con esta unidad para evitar el fuego, descarga eléctrica, etc. Asegúrese de conectar el adaptador a una toma de CA que suministra el voltaje correcto.

F Interruptor de frecuencia

Cuando se gira el botón TUNING, la frecuencia cambia en pasos predeterminados.

Utilice este interruptor para seleccionar el paso apropiado para su área.

10 kHz (EE.UU., Canadá, etc.):

AM: Pasos de 10 kHz

FM: Pasos de 100 kHz

9 kHz (Europa):

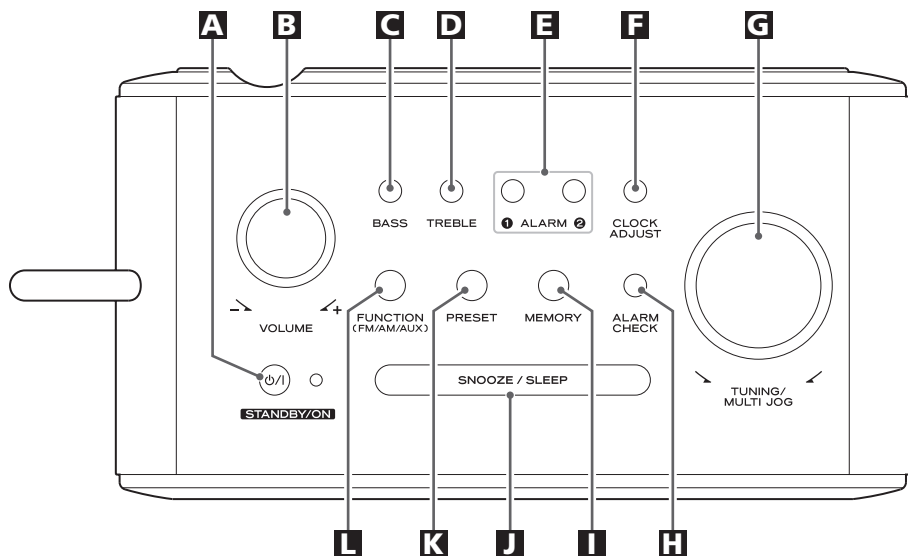
AM: Pasos de 9 kHz

FM: Pasos de 50 kHz

Para poner su selección en efecto, debe inicializar la unidad.

En el modo de espera, pulse el botón STANDBY/ON por más de 8 segundos hasta que se encienda la pantalla.

Consulte la página 41 para los detalles.



A STANDBY/ON

Utilice este botón para encender la unidad o ponerla en el modo de espera.

El indicador se enciende cuando se enciende la unidad.

- Cuando las pilas se descargan y requieren una recarga, el indicador STANDBY/ON comienza a parpadear en intervalos.
- Aún cuando la unidad esté en el modo de espera, el indicador se enciende en intervalos durante la carga de las pilas.

El equipo consume una cantidad de energía nominal del tomacorriente de CA cuando su interruptor STANDBY/ON está en la posición STANDBY.

B VOLUME

Gire este botón para ajustar el nivel del volumen.

C BASS

Utilice este botón para ajustar el nivel del rango de sonido de frecuencias bajas.

D TREBLE

Utilice este botón para ajustar el nivel del rango de sonido de frecuencias altas.

E ALARM 1/2

Utilice estos botones para configurar los temporizadores.

F CLOCK ADJUST

Pulse el botón CLOCK ADJUST por más de 3 segundos para entrar en el modo de configuración del reloj. Luego, ajuste el reloj utilizando el botón MULTI JOG.

G MULTI JOG/TUNING

En el modo AM o FM, gire este botón para sintonizar una emisora. También se puede utilizar este botón para ajustar la hora, cambiar las configuraciones de un temporizador, etc.

H ALARM CHECK

Utilice este botón para verificar la configuración de un temporizador.

I MEMORY

Utilice este botón para almacenar los canales preajustados en la memoria.

J SNOOZE/SLEEP

Utilice este botón para configurar el temporizador de desconexión.

Cuando la unidad se ha encendido por el temporizador, pulse este botón para poner la unidad en el modo de espera por 10 minutos.

K PRESET

Utilice este botón para seleccionar un canal preajustado.

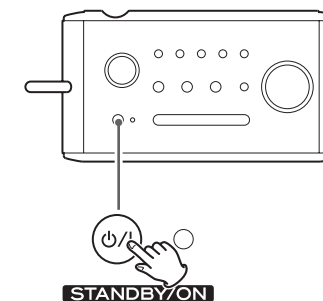
L FUNCTION (FM/AM/AUX)

Utilice este botón para seleccionar FM, AM o AUX. Cuando hay un componente conectado a la toma AUX IN, seleccione AUX para escuchar a la fuente exterior.

Si se desconecta la unidad del suministro de energía y las pilas se descargan completamente durante aproximadamente una hora, se eliminarán todas las configuraciones en la memoria (como las emisoras preajustadas, configuraciones del reloj y temporizadores).

Si desea inicializar las configuraciones manualmente:

En el modo de espera, pulse el botón STANDBY/ON por más de 8 segundos hasta que se encienda la pantalla.



Las emisoras preajustadas y el nivel del volumen se restaurarán a las configuraciones iniciales de fábrica, y se eliminarán las configuraciones de la alarma.

Ajuste del reloj



1 Pulse el botón **CLOCK ADJUST** por más de 3 segundos.



“SET” y “CLK” aparecerán alternadamente.

- Si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, se cancela el modo de configuración del reloj.

2 Si desea cambiar el modo de hora, pulse el botón **ALARM CHECK** para seleccionar el modo de 24 ó 12 horas.



La configuración predeterminada es 12 horas.

3 Gire el botón **MULTI JOG** para ajustar el reloj.



4 Pulse el botón **CLOCK ADJUST**.



El reloj comienza desde 00 segundos.

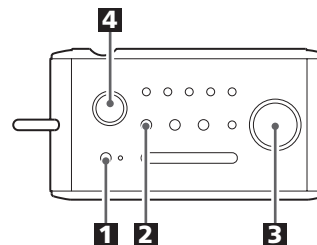
- Si se desconecta la unidad del suministro de energía y las pilas se descargan completamente durante aproximadamente una hora, se eliminarán las configuraciones del reloj y de los temporizadores.

Para visualizar los segundos actuales



Pulse el botón **CLOCK ADJUST**. La pantalla muestra los segundos actuales durante 20 segundos, y luego vuelve a la visualización normal.

Escucha de radio



1 Pulse el interruptor **STANDBY/ON** para encender la unidad.

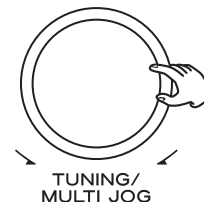


- La unidad se enciende con la fuente que estaba seleccionada por último.

2 Seleccione **FM o AM** utilizando el botón **FUNCTION**.

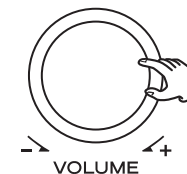


3 Gire el botón **TUNING** para sintonizar una emisora.



Cuando se gira el botón **TUNING**, la frecuencia cambia en pasos predeterminados. Gire el botón **TUNING** repetidamente hasta que encuentre la emisora deseada.

4 Gire el botón **VOLUME** para ajustar el volumen.



Se puede ajustar el nivel de MIN (00) a MAX (30).

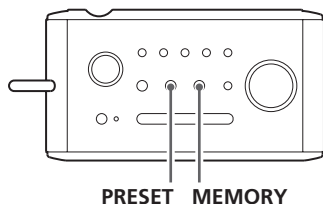
Si la recepción AM no está buena

Gire la unidad para encontrar la posición de mejor recepción para las emisoras AM. La antena AM está incorporada dentro de la caja y, por lo tanto, girar la caja puede mejorar la recepción.

Si la recepción FM no está buena

Para una recepción mejor, gire la antena extensible o la antena tipo conductor hasta que obtenga una recepción clara.

Sintonización preajustada



Puede almacenar hasta 10 emisoras en la memoria.

1 Sintonice la emisora deseada (consulte los pasos **2** y **3** de la página 43).

2 Pulse el botón MEMORY.



EL indicador PRESET y un número de canal comienzan a parpadear en la pantalla.

3 Dentro de 5 segundos, seleccione un canal de preajuste para almacenar la emisora utilizando el botón PRESET.



4 Pulse el botón MEMORY dentro de 5 segundos.



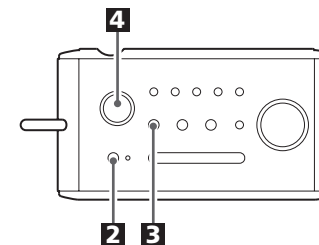
Se almacena la emisora en la memoria. Repita los pasos de **1** a **4** para almacenar otras emisoras.

Cómo seleccionar emisoras preajustadas

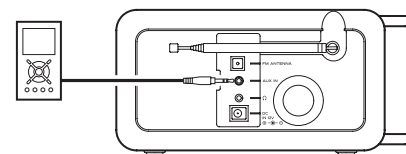
Pulse el botón PRESET repetidamente hasta que encuentre la emisora preajustada deseada.



Escucha de fuentes exteriores



1 Conecte la toma PHONES (toma de salida de audio) de un reproductor de audio portátil a la toma AUX IN del R-2 utilizando el cable de clavija miniatura estéreo suministrado.



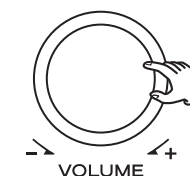
2 Pulse el interruptor STANDBY/ON para encender la unidad.



3 Pulse el botón FUNCTION repetidamente para seleccionar AUX.

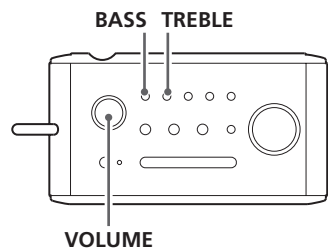


4 Reproduzca la fuente, y ajuste el volumen utilizando el botón VOLUME del R-2 y del reproductor de audio.



Quando utilice la toma PHONES de su mini reproductor, debe ajustar el volumen del mini reproductor o puede que no oiga ningún sonido de su R-2.

Control de tono

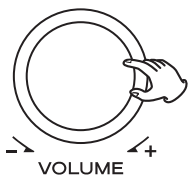


1 Pulse el botón BASS o TREBLE.



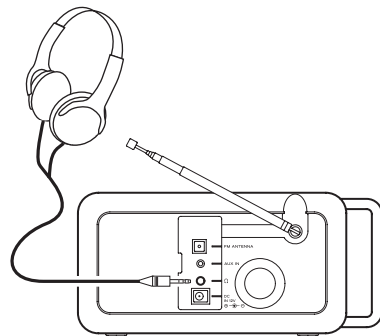
Para ajustar el nivel del rango de sonido de frecuencias bajas, pulse el botón BASS. Para ajustar el nivel del rango de sonido de frecuencias altas, pulse el botón TREBLE.

2 Gire el botón VOLUME dentro de 5 segundos para cambiar el ajuste.



Se puede ajustar el nivel de -4 a +4.

Auriculares



Inserte la clavija de los auriculares en la toma para auriculares (Ω), y ajuste el volumen.

Cuando se recibe una emisora FM estéreo, se puede escuchar en estéreo conectando auriculares estéreo a la toma para auriculares.

También se puede escuchar en estéreo de una fuente exterior que esté conectada a la toma AUX IN.

PRECAUCIÓN

Siempre baje el volumen antes de enchufar los auriculares. PARA EVITAR DAÑOS A SU AUDICIÓN - No ponga los auriculares en su cabeza antes de enchufarlos.

Luminosidad

Cuando se utiliza el R-2 con la energía de las pilas, la luminosidad de la pantalla se atenúa automáticamente. Si pulsa un botón o gira un control, la pantalla se ilumina durante 20 segundos.

- Al ajustar el temporizador de desconexión, la luminosidad de la pantalla se atenúa automáticamente.

Brillo de la pantalla:

Máximo

- El adaptador de CA está conectado y la unidad está encendida.
- Uso con energía de las pilas, y la unidad está encendida.



Medio

- El adaptador de CA está conectado y la unidad está en el modo de espera.
- Uso con energía de las pilas, y la unidad está encendida (pero inactiva por más de 20 segundos).
- El temporizador de desconexión está activado.



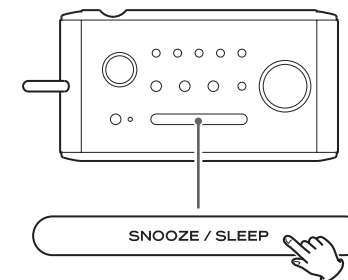
La luz de fondo está apagada.

- Uso con energía de las pilas, y la unidad está en el modo de espera.

Temporizador de desconexión

Se puede apagar la unidad después de una cantidad de tiempo especificada.

Pulse el botón SLEEP repetidamente hasta que el tiempo deseado aparezca en la pantalla.



SLEEP 90, 60 ó 30:

La unidad se apagará 90, 30 ó 30 minutos más tarde.

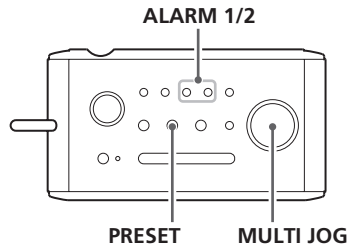
Visualización normal:

El temporizador está desactivado.

- Al ajustar el temporizador de desconexión, la luminosidad de la pantalla se atenúa automáticamente después de 20 segundos.
- El indicador SLEEP parpadea lentamente, y se visualiza el tiempo restante temporalmente una vez cada minuto.

Si desea comprobar el tiempo restante, pulse el botón SLEEP una vez. Se visualizará el tiempo restante por 5 segundos, y la pantalla volverá a la visualización normal.

Temporizador 1



- Se puede programar la unidad para encenderse a una hora especificada. La unidad se apagará 60 minutos después de una hora especificada.
- La unidad puede almacenar 2 configuraciones de temporizador en la memoria.
- Ajuste el reloj antes de configurar el temporizador.

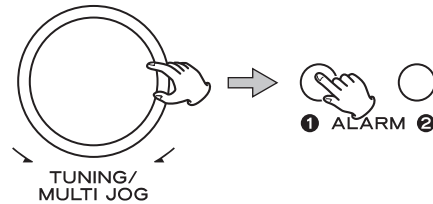
1 Pulse el botón ALARM (1 ó 2) por más de 3 segundos.



“AM12:00” aparece y el indicador “ALARM 1” o “ALARM 2” parpadea en la pantalla.

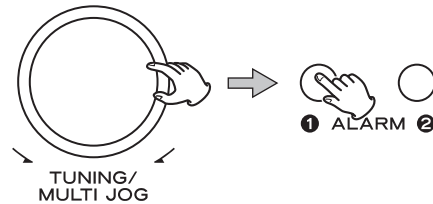
- Si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, se cancela el modo de configuración del temporizador.

2 Gire el botón MULTI JOG para ajustar la hora inicial y, a continuación, pulse el botón ALARM.



- Del paso **2** a **4**, asegúrese de pulsar el mismo botón ALARM seleccionado en el paso **1**.

3 Gire el botón MULTI JOG para seleccionar una fuente (TUN: sintonizador o BUZZ: zumbador) y, a continuación, pulse el botón ALARM.

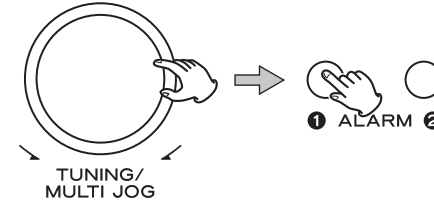


- No es posible seleccionar “AUX”.
- Si selecciona BUZZ (zumbador), vaya al paso **6**.

4 Si selecciona el sintonizador en el paso **3**, sintonice una emisora utilizando el botón MULTI JOG o el botón PRESET y, a continuación, pulse el botón ALARM.

También puede utilizar el botón FUNCTION para seleccionar FM o AM.

5 Ajuste el volumen utilizando el botón MULTI JOG y, a continuación, pulse el botón ALARM.



O deje la unidad inactiva por 10 segundos en vez de pulsar el botón ALARM.

Ahora la configuración del temporizador está completa y el temporizador está activado.

El indicador ALARM (1 y/o 2) se enciende.

6 Pulse el interruptor STANDBY/ON para apagar la unidad (modo de espera).



No se olvide de apagar (modo de espera) la unidad, o el temporizador no funcionará.

- Si se desconecta la unidad del suministro de energía y las pilas se descargan completamente durante aproximadamente una hora, se eliminarán las configuraciones del reloj y de los temporizadores.

En el caso que el ALARM 2 sobreponga el ALARM 1:

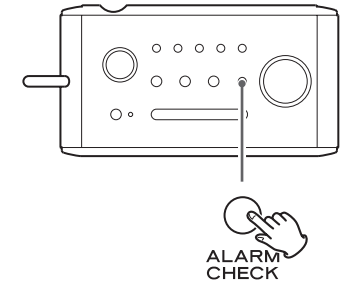
Ejemplo:

- ALARM 1 (Hora inicial: 7:00, Fuente: FM)
- ALARM 2 (Hora inicial: 7:30, Fuente: AM)

La unidad se enciende a las 7:00 con el sintonizador FM, y se apaga a las 8:00.

El ALARM 2 no funciona.

Para comprobar la configuración de un temporizador

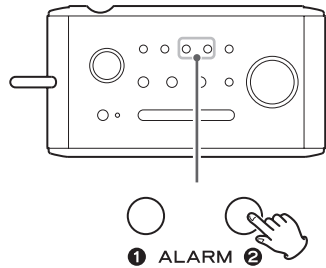


Pulse el botón ALARM CHECK para comprobar la configuración del temporizador.

Se visualizan las configuraciones para ALARM 1 y ALARM 2 una atrás otra. El indicador ALARM correspondiente parpadea durante la comprobación.

- El botón ALARM CHECK no funcionará si no existe una configuración almacenada en la memoria.
- Para salir del modo de comprobación, pulse el botón ALARM CHECK repetidamente hasta que el indicador ALARM pare de parpadear.

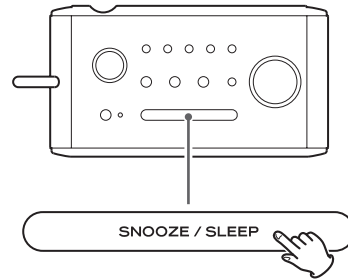
Para activar o desactivar el temporizador



Cuando no desee utilizar el temporizador, pulse el botón ALARM (1 ó 2) para desactivarlo. El indicador ALARM desaparece de la pantalla. Pulse nuevamente el botón ALARM para activarlo.

- El botón ALARM no funcionará si no existe una configuración almacenada en la memoria.

Siesta



Después que la unidad se encienda por el temporizador, pulse el botón SNOOZE. El indicador SNOOZE se enciende en la pantalla y la unidad cambia al modo de espera.

Después de 10 minutos, la unidad se enciende nuevamente. Puede utilizar esta función repetidamente hasta 60 minutos.

- Pulse el botón STANDBY/ON o active el botón ALARM (1 ó 2) para cancelar esta función. Observe que si pulsa el botón ALARM para cancelar la función de siesta, el temporizador también se desactivará.

Si tiene problemas con su sistema, verifique este cuadro y vea si puede solucionar el problema por sí mismo antes de llamar a su revendedor o centro de servicio TEAC.

alimentación

- ➔ Si las pilas están descargadas, conecte el adaptador de CA para recargar las pilas.
- ➔ Verifique la conexión del suministro de energía de CA. Verifique y asegúrese de que la fuente de CA no es una toma conmutada y, si es, de que está encendida. Asegúrese de que hay energía a la toma de CA enchufando otro componente como una lámpara o ventilador en la toma.

No hay sonido

- ➔ Encienda la unidad y ajuste el volumen.
- ➔ Seleccione una fuente pulsando el botón FUNCTION.
- ➔ Desenchufe los auriculares de la toma PHONES.

Hay ruido en el sonido.

- ➔ La unidad está muy cerca de un televisor u otros aparatos electrónicos similares. Instale la unidad más lejos, o apague los otros aparatos. Intente también un tomacorriente diferente o utilice su R-2 con las pilas para ver si el ruido proviene de la conexión eléctrica.

No es posible escuchar ninguna emisora, o la señal está muy débil.

- ➔ Sintonice la emisora apropiadamente.
- ➔ Gire la unidad o la antena para la posición de mejor recepción.

Si no se puede restaurar el funcionamiento normal, inicialice la unidad.

Rango de frecuencia (FM):

87.50 MHz-108.00 MHz

Rango de frecuencia (AM):

530 kHz-1,710 kHz

(Interruptor de frecuencia: 10 kHz)

522 kHz-1,620 kHz

(Interruptor de frecuencia: 9 kHz)

Tipo de Bocina:

65 mm

Impedancia:

4 ohms

Energía de salida:

1.5 W

Requerimientos de energía

(Adaptador de c.a):

120 V, 60 Hz (Modelo EE.UU./Canadá)

230 V, 50 Hz (Modelo Europa)

Consumo de energía:

15 W

Dimensiones (P x A x P):

238 x 130 x 120 mm

Peso:

1.4 kg

Standard Accessories:

Adaptador de c.a x 1

Antena tipo guía de FM x 1

Cable estéreo con tapón mini x 1

Manual del usuario x 1

Póliza de garantía x 1

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Las ilustraciones pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.